

PfA S A 48/29

1783-1784

Kirchenrechnung für die Duxkapelle (Kapelle Maria zum Trost) in Schaan für die Jahre 1783-1784 abgelegt vom Kapellenpfleger Peter Guetschalck (Gottschalk).

Or. (A), PfA Schaan, A 48/29. – Pap. 2 Doppelblatt 41,6 (20,8) / 33,5 cm. – fol. 4v unbeschrieben. – 1. Beiblatt 19,2/11,5 cm.

Bemerkung: Der Rechnung liegt das Gulden-Kreuzer-System zugrunde, d.h. 1 Gulden = 15 Batzen (12 Schilling) = 60 Kreuzer = 240 Pfennig. Bei den Geldangaben wird jeweils die vom Schreiber korrigierte Version transkribiert. Die Währungseinheiten werden aufgelöst, also fl = Gulden, bz = Batzen, kr = Kreuzer, pf (d) = Pfennig.

[fol. 1r]

Gulden Kreuzer Pfennig

¹ Abreitung der löblichen Capelen			
² auf Dux, Maria zum Trost genanth,			
³ so ist abgelegt worden vnder dem			
⁴ hochwürdigen, wohledel gebohrnen			
⁵ gnädigen Heren Joel Anthony Ohrßy ¹ , Canone			
⁶ des hoch Thumstift Cuhr vnd Pfar-			
⁷ heren zu Schan, für 1783 vnd			
⁸ [17]84.			
⁹ Erstlich			
¹⁰ enpfang jch aus dem Opferstockh			
¹¹ vnd aus Hampf vnd Schmaltz vnd			
¹² Wein vnd an Kierchweich vnd			
¹³ an Maria Geburth aus dem Seckhel			
¹⁴ in alem jn 2 Jahren	44	36	1.
¹⁵ Jch enpfang Opfer aus denen Alpen	10	50	2,
¹⁶ jn 2 Jahren.			
¹⁷ Mer bin jch schuldig Zins von 2			
¹⁸ Autheilen	1	12	–.
¹⁹	Latus	56	8
			3.

[fol. 1v]

Gulden Kreuzer Pfennig

¹ Von Capital Zinßen hab jch in 2			
² Jahren enpfangen:			
³ Von Crista Kaufman	3	24	–.

l ⁴ Von Mariana Fromeltin	1	—	—
l ⁵ Von Joseph Bleichner	6	—	—
l ⁶ Von Anthony Wilý	7	—	—
l ⁷ Von Crista Negele, Claßen Sohn ab Blanckhen	19	30	—
l ⁸ Von Joseph Ospelt	4	12	—
l ⁹ Von Johanes Risch für Lorentz Hiltý seel(ig)	14	18	—
l ¹⁰ Von Hans Michel Schierscher	4	24	—
l ¹¹ Von Bernharth Hiltý	3	—	—
l ¹² Von Hanes Lathernser, Leonharth Sohn	7	—	—
l ¹³ Von Andreas Trebel Erben	1	42	—
l ¹⁴ Von Joseph Meyer, Schreiner	2	—	—
l ¹⁵ Von Bascha Bleichner	7	50	—
l ¹⁶ Von Johanes Hiltý, Stürmans	8	30	—
l ¹⁷ Von Andreas Hiltý, Cristas Sohn	5	6	3.
l ¹⁸ Von Anthony Guethschalch	—	51	—
l ¹⁹ Von Johanes Hiltý, Frantzen Sohn	—	51	—
l ²⁰ Von Lorentz Walßers seel(ig) Erben	2	24	—
l ²¹ Von Joseph Trebel	3	18	—
l ²² Von Johanes Hiltý, Anthonis Sohn	8	—	—
l ²³ Von Her Hofcaplon wegen Maria Beckhin Jartag	—	51	—
l ²⁴ Von Joseph Mülers seel(ig) Erben	3	—	—
l ²⁵	Latus	115	5
			3.

[fol. 2r]

	Gulden	Kreuzer	Pfennig
l ¹ Von Joseph Trebel, Meßmer	3	—	—
l ² Von Johan Jörg Ýlý	5	—	—
l ³ Von ^{a)} Joseph Conradt jung	3	—	—
l ⁴ Von Joseph Walßer	3	30	—
l ⁵ Von Johanes Fromelt, Joseph seel(ig) Sohn	8	—	—
l ⁶ Von Michel Ýli, Meßmer auf Blanckhen	1	48	—
l ⁷ Von ^{a)} Joseph Walßers seel(ig) Erben	11	30	—
l ⁸ Von Leonhart Laternser alt wegen Joseph Walßer	2	30	—
l ⁹ Von Florý Walßer	5	12	—
l ¹⁰ Von Baptist Hiltý, Seger	9	—	—
l ¹¹ Von Michel Hemerle	3	—	—
l ¹² Von Johanes Hiltý, Schnidter	—	15	—

¹³ Von Joseph Anthony Hiltý	1	42	—
¹⁴ Von Clementz Hiltis seel(ig) Erben	8	30	—
¹⁵ Von ^{a)} Joseph Lambert	4	—	—
¹⁶ Von Johanes Schierscher, Fuerman	7	22	2
¹⁷ Von Bether Frickh	2	24	—
¹⁸ Von Joseph Kaufman jung	10	—	—
¹⁹ Von Leonharth Laternser jung	2	30	—
²⁰ Von Johanes Rischen seel(ig) Witib	5	—	—
²¹ Von Ignatzý Boß	2	—	—
²² Von Joseph Schedler	1	42	—
²³ Von Agatha Meýerin	1	30	—
²⁴ Von Johanes Hundertfundt	—	51	—
²⁵ Von Joseph Buechschaer, Joseph Anthoni Vndersand			
²⁶ wegen Hans Adan ^{b)} Kaufman seel(ig) Zins	4	36	—
²⁷ Von Joseph Frickh groß wegen Stofel Wenoweßer seel(ig)	6	—	—
²⁸ Von Johanes Schedler	1	42	—
²⁹ Von Xauerius Beckh wegen Hanes Wenoweßer sel(ig)	1	4	—
³⁰ Von Johanes Treßel	<u>1</u>	<u>21</u>	<u>—</u>
³¹	Latus	112	59 2

[fol. 2v]

Gulden Kreuzer Pfennig

|¹ Was jch für Capital empfangen hab|² in 2 Jahren:|³ Von Andreas Treßels seel(ig) Witib wegen|⁴ einem Jartag
 17 | — | — |
|⁵ Von Andreas Hiltý, Cristas Sohn
 15 | — | — |
|⁶ Von Crista Beckh wegen Maria Beckhin Jartag
 17 | — | — |
|⁷ Von ^{c)} Johanes Schierscher wegen Anthoni|⁸ Kaufman seel(ig)
 20 | — | — |
|⁹ Mer noch von Johanes Schierscher wegen|¹⁰ seinem Schwager Joseph Gantner seel(ig)
 10 | — | — |
|¹¹ Von Joseph Buechschaer wegen|¹² Johan Adam Kaufman seel(ig)
 10 | — | — |
|¹³ Latus | 89 | — |
|¹⁴ Recapitulatio|¹⁵ von der Einnahm

¹⁶ Primum Latus	56	38	3.
¹⁷ Secundum [Latus]	115	5	3.
¹⁸ Tertium [Latus]	117	59	2.
¹⁹ Quartum [Latus]	89	—	—.
²⁰ Summa	378	44	—.
²¹ aller Einnahm dreyhundert			
²² Siebenzig acht Gulden vierzig			
²³ und vier Kreuzer.			

[fol. 3r]

Gulden Kreuzer Pfennig

¹ Ausgab seit der letzten Rechnung			
² der löblichen Capelen auf Dux.			
³ An die Kierchen Rechnung geben	1	—	—.
⁴ Jch ^{d)} für 3 Antibendte ² laut Quitung	9	25	—.
⁵ Jch zal für Kiertzen in 2 Jahren	4	30	—.
⁶ Jch zal dem Meßmer in 2 Jahren	12	31	2.
⁷ Jch zal dem Caspar Frickh, so er vmb die			
⁸ Capelen verdienet hat laut Quitung	2	58	—.
⁹ Jch ^{d)} für 8 Altar Meÿen vnd auf 2 Altäre			
¹⁰ lateinische Täfele	11	3	—.
¹¹ Jch zal Spen für	—	40	—.
¹² Jch zal ^{e)} dem hochwürdigen Heren Canone			
¹³ vnd Pfarheren alhier für seinen Verdienst,			
¹⁴ so er in 2 Jahren ^{f)} verdienet hat lauth Quitung	40	24	—.
¹⁵ Mer zal ich dem hochwürdigen Heren Hof			
¹⁶ Caplon für seinen Verdienst in 2 Jahren lauth			
¹⁷ Quitung	17	36	—.
¹⁸ Dem hochwürdigen Heren Abwarth ³ für			
¹⁹ Stiffter vnd Guethëter Jartag	1	12	—.
²⁰ Jch zal dem Baptist Hiltÿ Segerlon von			
²¹ einem Forenstockh	—	36	—.
²²	Latus	101	55
²³ Die Summe aller Ausgaaben			2.
²⁴ betragen zusammen einhundert			
²⁵ ein Gulden, fünfzig und fünf Kreuzer,			
²⁶ zwey Pfennig.			

[fol. 3v]

Gulden Kreuzer Pfennig

l ¹ Waß jch für Capital aus-	
l ² gelichen hab:	
l ³ Dem Johanes Treßel, Stofels Sohn	30-.....-
l ⁴ laut Handtschriftt.	
l ⁵ Mer der Agatha Meÿerin des Joseph	
l ⁶ Ýlis seel(ig) Witib lauth Handtschriftt.....	30-.....-
l ⁷ Dem Crista Negele, Claßen Sohn ab	
l ⁸ Blanckhen laut Handtschriftt	20-.....-
l ⁹ Jch lich dem Johanes Fromelt, Johanes	
l ¹⁰ seel(ig) Sohn, laut Schuldbrief	31-.....-
l ¹¹ Jch lieh dem Johanes Beckh auf dem	
l ¹² Büchel laut Handtschriftt	30-.....-
l ¹³ Dem Fidelÿ Gantner ab Blanckhen	
l ¹⁴ lauth Handtschriftt	20-.....-
l ¹⁵ Mer lich jch dem Joseph Körber	
l ¹⁶ lauth Schuldbrief	<u>100</u>-.....-
l ¹⁷	Latus 261-.....-
l ¹⁸ Summe der neu angelegten	
l ¹⁹ Capitalien per zweyhundert sechzig	
l ²⁰ ein Gulden.	

[fol. 4r]

l ¹ Wann von der Einnahm	
l ² per 378 Gulden 44 Kreuzer die Ausgaaben per 101 Gulden 55½ Kreuzer	
l ³ mit samt der Summe der neu angelegten	
l ⁴ Capitalien per	<u>261 Gulden.</u>
l ⁵ welches zusammen betragt	362 Gulden 55½ Kreuzer,
l ⁶ abgezogen werden, so erzeigt es sich, daß	
l ⁷ Rechnungs-Geber der lob(lichen) Kappelle auf	
l ⁸ Dux einen Rechnungs Rukstand per 15 Gulden 48½ Kreuzer,	
l ⁹ schreibe zehen und fünf Gulden vierzig acht	
l ¹⁰ Kreuzer, zwey Pfennig verbleibe, mithin für	
l ¹¹ seine Mühewaltung 10 Gulden 48½ Kreuzer abgezogen,	
l ¹² so verbleibt er Rechnungs-Geber Richter	

|¹³ Johann Peter Guthschalk Resto 5 Gulden,
 |¹⁴ mithin diese zu dem Rest der 1783 Kappellen
 |¹⁵ Rechnung geschlagen, so verbleibt er in Summa
 |¹⁶ schuldig 27 Gulden, schreibe zwanzig
 |¹⁷ und sieben Gulden. Geschehen
 |¹⁸ im Pfarrhof zu Schaan, den 31ten January
 |¹⁹ 1785.

|²⁰ Gilm von Rosenegg⁴,
 |²¹ Landtvogt, manu propria.
 |²² Orsj von Reichenberg,
 |²³ Can(onicus) und Pfarrer, manu propria.
 |²⁴ Joseph Friz⁵,
 |²⁵ Landschreiber, manu propria.

Beiblatt 1

[fol. 1r]

|¹ Das mir der ehrgeachte Herr Richter Peter Gutschalck als
 |² Kirchen Pfleger der löblichen Capell auf Dux für Jahrtäg
 |³ pro Anno 1783 bezahlt habe Gulden 8, Kreuzer 48, bescheine hiemit,

|⁴ Schaan, den 28^{ten} Octobris [1]783. Dionysius Kisling⁶,
 |⁵ Hofcaplan, manu propria.
 |⁶ Item bezahlt obgemelter mir für
 |⁷ daß Jahr 1784 Gulden 8, Kreuzer 48.
 |⁸ Summa Gulden 17, Kreuzer 36.

a) Von jeweils über der Zeile eingeflickt. – b) A, anstatt Adam. – c) Folgt durchgestr. A. – d) Zu erwartendes zal fehlt jeweils. – e) zal über der Zeile eingeflickt. – f) Jahren über der Zeile eingeflickt.

¹ Joel Anton Orsi von Reichenberg, 1776-1799 Pfarrer in Schaan. – ² Antependium: Altarbehang. – ³ Franz Abbarth, 1768-1800 Kaplan am Marienaltar (zweite oder untere Hofkaplanei) in Vaduz. – ⁴ Johann Michael Heinrich Gilm von Rosenegg, 1775-1788 Landvogt zu Vaduz. – ⁵ Josef Fritz, 1775-1785 Landschreiber der Grafschaft Vaduz. – ⁶ Dionys Kisling, 1768-1801 Kaplan am Muttergottesaltar (Hofkaplanei) in Schaan.